

Vedtatt 11. februar 2010

Periodisk emnerapport LAT2105

I tillegg til Eitrem og «Bradley's Arnold» som også har vært brukt som pensumtekster tidligere hadde vi Erikssons *Retoriska övningar* (Athonios' progymnasmata i oversettelse og med kommentar).

Emnets læringsmål dreier seg om beherskelse og forståelse av latinsk syntaks. En ide denne gang var at disse ferdighetene kan øves opp med å skrive forøvelser. En ide bak forøvelsene selv synes å ha vært at det blir lettere å skrive tekster selv hvis de ikke gjøres for lange og hvis de bygger på en fast disposisjon med konkrete tips til innhold. Selv om vårt formål var å utvikle dyktighet ikke først og fremst i retorikk men i latinsk syntaks tror jeg dette viste seg å holde stikk.

I timene gikk vi hver gang gjennom ett syntakstema i Bradley og gjorde noen øvelser i oversettelse til latin fra samme bok. Så gikk vi gjennom teorien til én forøvelse samt stiler som studentene hadde levert inn på forhånd som eksempler på forøvelsen fra forrige gang. Med to studenter rakk vi en grundig gjennomgang av studentenes produkter.

I en muntlig evaluering sa studentene at de var fornøyd. Resultatet, to B'er, er akseptabelt, selv om jeg for den ene kandidatens vedkommende hadde håpet på enda bedre.